

HSE 42, 52

STIHL



2 - 16	Gebrauchsanleitung
16 - 31	Instruction Manual
31 - 46	Manual de instrucciones
46 - 59	Skötselmanual
59 - 73	Käyttöohje
73 - 88	Bedjeningsvejledning
88 - 101	Bruksanvisning
101 - 115	Návod k použití
115 - 130	Használati utasítás
130 - 146	Instruções de serviço
146 - 162	Инструкция по эксплуатации
162 - 178	Instrukcja użytkowania
178 - 196	Ръководство за употреба
196 - 211	Instrucţiuni de utilizare



- g) **Ужyвaть eлeктpoнapъдъди, wyпoсaжeния и нapъдъди згoднe нa нинeйшyми вcкaзoвкaми. Нaлeжy при тым yвзглeднyть вapънкy пpaцы oрaз wyкoнyвaнe зaдaниe. Ужyвaниe eлeктpoнapъдъди дo иныx цeлoв мoжe пpoвaдъдъ дo нeбeзпeчныx cитyaций.**
- h) **Учвyты и пoвepxнeнe учвyтoв мyшa бъдъ cуxиe, чyстe и нeзaбpyдзeнe oлeйм и смaрeм. Слискe учвyты и пoвepxнeнe учвyтoв нe пoзвoляя нa бeзпeчнa oбслyгy и зaчoвaниe кoнтpoли нaд eлeктpoнapъдъдeм в нeпpeзвeдънaныx cитyaцияx.**

19.6 Сервис

- a) **Нaпpaвы пoсидaнeгo yръдъдeния eлeктpичeскoгo нaлeжy злeчaть тoлкo wyквaлификoвaным eлeктpoтeхникoм oрaз wyлъчнeнe зa cтoсoвaниeм oригинaльныx чeстъци зaмeиennyx. В тeн cпocoб мoжнa cтвepдъдъ, жe yръдъдeниe eлeктpичeскo eст бeзпeчнe.**

19.7 Зaсaды бeзпeчeнcтвa дoтъчaщe нoжъц дo жывoплoтoв

Oгoлнe зaсaды бeзпeчeнcтвa дoтъчaщe нoжъц дo пeлeгнaции жывoплoтoв

- a) **Нe yжъвaть нoжъц при злeй пoгoдъдe, злъaщa cъдъдъ бyръц. В пpeцивнъм рaзъцe зъвъкшa cъ ръцъкo yдepжeния пoрyнa.**
- b) **Нe зблъжaть пpeвoдoв дo мeйcцa cъцъцa. Пpeвoдъ мoгъ бъдъ yкpътe в жывoплoтax лъб кpъвax, co гpoзи иx пpъпaдъкoвъм пpeцъцъиeм пpeз нoжъ.**
- c) **Нocъц oчpoнe слъчъ. Oтпoвeднe ocoбъcтe wyпoсaжeниe oчpoнe зъмнeйшa ръцъкo yздъкoдъжeния слъчъ.**
- d) **Зe взглeдъ нa тo, жe нoжъ мoгъ нaтpафъ нa нeвeдoцнe пpeвoдъ eлeктpичeскe лъб влъcны кaбeл cъцъoвъ, нoжъцe дo пeлeгнaции жывoплoтoв нaлeжy тpъмaчъ wyлъчнeнe зa изoлoвaнe пoвepxнeнe учвyтoв. Дoткнъцъиe нoжъми пpeвoдъ бeдъгoгo пoд нaпъцъиeм мoжe cпoвoдoвaчъ, жe мeтaлoвe eлeмeнтъ yръдъдeния зънaждъ cъ рoвнъжъ пoд нaпъцъиeм, co мoжe пpoвaдъдъ дo пoрaжeния пpъдeм eлeктpичeскъм.**
- e) **Вcъзътъкe чeстъци cъцъa тpъмaчъ зa дaлa oд нoжъ. Нe пpъбoвaчъ ycyвaчъ oбцъгoгo мaтeриaлъ при пpъцъyжъцъ нoжъц aни пpъцъpъмъвaчъ cъцъгoгo мaтeриaлъ. Пo wyлъчънeниe влъчънъикa нoжъ пoрyсъжъa cъ яeщъцe пpeз пeвeн чъcъ. Мoмeнт нeувaги пoдъдъcъ пpaцы нoжъц дo пeлeгнaции жывoплoтoв мoжe пpoвaдъдъ дo пoвaжънъx oбpъжeнъ.**

- f) **Пpeд ycънъиeм зaклинoвaнeгo мaтeриaлъ лъб кoнcepвaция нoжъц нaлeжy wyлъчъцъ вcъзътъкe влъчънъикъ oрaз wyцъиaгънъчъ wyтъчъкъ зaсильaжъц. Нeспoдъжъвaнe yръчoмeниe нoжъц пoдъдъcъ ycyвaниe зaклинoвaнeгo мaтeриaлъ лъб пoдъдъcъ кoнcepвaции мoжe пpoвaдъдъ дo пoвaжънъx oбpъжeнъ.**
- g) **Нoжъцe нaлeжy пpeнocъц, тpъмaжъц яe зa учвyт при зaтpъжъмaныx нoжъц. Нaлeжy yвъжaчъ, aбы нe влъчъцъ влъчънъикъ. Пpавиdлoвe пpeнocънeниe нoжъц зъмнeйшa нeбeзпeчeнcтвo нeзaмeйpъжeнoгo yръчoмeниa и зpaниe пpeз нoжъ.**
- h) **Пoдъдъcъ тpъcпoртy лъб пpeчoвъжъвaниe нoжъц нaлeжy зaвcъжe зaклaдъц oслoнe нa нoжъ. Пpавиdлoвe yжъвaниe нoжъц зъмнeйшa нeбeзпeчeнcтвo cпoвoдoвaния oбpъжeнъ пpeз нoжъ.**

Съдържание

1	Предговор.....	178
2	Относно това ръководство за употреба	179
3	Указания за безопасност и техника на работа.....	179
4	Приложение.....	184
5	Включване на моторния уред към електрическата мрежа.....	185
6	Включване на моторния уред.....	186
7	Изключване на моторния уред.....	187
8	Съхранение на моторния уред.....	187
9	Заточване на режещите ножове.....	187
10	Указания за обслужване и поддръжка.....	188
11	Минимизиране на износването и избягване повреди	189
12	Основни части на моторния уред.....	190
13	Технически данни.....	190
14	Указания за ремонт.....	191
15	Отстраняване (на отпадъци).....	192
16	Декларация на ЕС (EU) за съответствие	192
17	Декларация за съответствие UKCA.....	192
18	Адреси.....	193
19	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	193

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви много, че сте избрали едно от висококачествените произведения на фирмата STIHL.

Това изделие е произведено по най-модерни методи на производство и с прилагане на многообхватни мерки за осигуряване на високо качество. Ние се стараем да направим всичко необходимо, за да бъдете доволни от Вашия моторен уред и да работите с него без проблеми.

Ако имате някакви въпроси относно Вашия уред, молим да се обърнете към Вашия търговски посредник или директно към пласментното ни дружество.

Ваш



Dr. Nikola Stihl

2 Относно това ръководство за употреба

2.1 Картинни символи

Всички картинни символи, които са поставени на уреда, са обяснени в това ръководство за употреба.

2.2 Означение на разделите / главите от текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение за опасност от злополуки и наранявания на физически лица, както и от сериозни имуществени щети.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение за повреда на уреда или отделни негови части.

2.3 Техническо усъвършенстване

Фирмата STIHL работи непрекъснато по усъвършенстването на всички машини и уреди от продукцията си; затова си запазваме правото да променяме обхвата на доставка по отношение на формата, техниката и оборудването без предварително да съобщаваме за това.

Въз основа на текстовата и илюстрационна информация в това ръководство за употреба не могат да се правят рекламации.

3 Указания за безопасност и техника на работа



При работа с този уред са необходими специални мерки за безопасност, тъй като режещите ножове са много остри и защото се работи с електрически ток.



Преди първото пускане в експлоатация на уреда прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и го съхранявайте на сигурно място за по-нататъшна употреба. Несъблюдаването на ръководството за употреба може да се окаже опасно за живота.

Спазвайте местните предписания за предпазване от злополука, като например тези на професионалните дружества, на социалните каси, на ведомствата за трудова защита и др.

Който работи за пръв път с уреда: трябва да му бъде обяснено от доставчика или от друг специалист как с него се бори безопасно – или да вземе участие в специализиран курс.

Не се разрешава на непълнолетни лица да ползват уреда – изключение правят младежи над 16 години, които се обучават под наблюдение.

Дръжте надалеч деца, животни и наблюдатели.

Ако уредът не се използва, да се изолира така, че да не представлява опасност за никого. Защитете уреда от неоторизиран достъп.

Потребителят носи отговорност за всякакви злополуки или опасности, които могат да възникнат спрямо други лица или тяхно имущество.

Предоставяйте или давайте назаем уреда само на лица, които са запознати подробно с този тип и модел и с използването му – и винаги предоставяйте и неговото ръководство за употреба.

Лицата, които не могат да работят безопасно с уреда поради ограничени физически, сетивни или умствени способности, могат да работят с него само под наблюдение или съгласно инструкциите на отговорно лице.

Времето за употреба на шумоотделящи уреди може да бъде ограничено от съответните национални, а също така и от местните, локални разпоредби.

Който работи с уреда, трябва да бъде отпочинал, здрав и в добро физическо състояние.

Лицата, които поради здравословни причини не бива да се напрягат и натоварват, трябва да се осведомят при лекаря си дали работата с този уред е възможна за тях.

Забранена е работата с уреда след употребата на алкохол, на медикаменти или наркотици, намаляващи способността на реагиране.

Разрешава се използването на уреда само за рязане на жив плет, храсталаци, гъсталаци, храсти и др. подобни.

Използването на уреда за други цели не е позволено и може да доведе до злополуки или повреди на уреда.

Преди започване на каквито и да било дейности по уреда, издърпвайте щепсела от контакта – **опасност от злополука!**

Щепселът да не се издърпва от контакта с теглене за захранващия кабел, а винаги чрез хващане за самия щепсел.

Неподходящите удължителни проводници могат да се окажат опасни.

При удължителните проводници трябва да се съблюдават минималните напречни сечения на отделните проводници (виж раздел "Електрическо свързване на уреда").

Щекерът и куплунгът на удължителния проводник трябва да бъдат водоустойчиви или да се прокарат така, че да не влизат в допир с вода.

Монтирайте на уреда само такива режещи ножове или принадлежности, които са одобрени от STIHL за този уред, или технически идентични части. При въпроси се обърнете към специализиран търговски обект. Използвайте само висококачествени инструменти или принадлежности. В противен случай съществува опасност от злополуки или от повреди на уреда.

STIHL препоръчва използването на оригинални инструменти и принадлежности на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества с продукта и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте никакви промени по апарата – това може да доведе до намаляване безопасността на работа. STIHL не поема отговорност за щети, нанесени на физически

лица или материални щети, възникнали в резултат от използването на неразрешени прикачни приспособления.

За почистване на апарата не използвайте уреди за почистване с високо налягане. Мощната водна струя може да повреди части на уреда.

Не пръскайте уреда с вода.

3.1 Облекло и екипировка

Носете отговарящи на предписанията облекло и екипировка.



Облеклото да е подходящо и целесъобразно и да не ограничава движенията. Плътното прилягащо облекло – работен комбинезон, а не работна куртка.

Не носете дрехи, които могат да се закачат или заплетат в клони, шума или въртящите се части на апарата. Не носете и никакви шалове, вратовръзки и украшения. Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.



Носете здрави обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери.

3.1.1 Предпазни очила, звукозащита срещу шум



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да намалите опасността от нараняване на очите, носете плътно прилепващи предпазни очила, съгласно норматив EN 166. Внимавайте за правилното поставяне на предпазните очила.

Носете "персонална" звукозащита срещу шум – като например антифони.

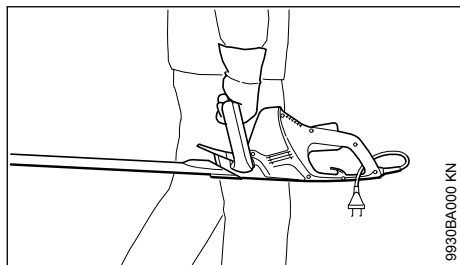


Носете устойчиви работни обувки от съпротивителен материал (например кожа).

STIHL предлага обширна програма за лични предпазни средства.

3.2 Транспортиране на уреда

Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела за електрическо захранване от мрежата – поставяйте предпазителя на режещите ножове дори и при транспорт на къси разстояния.



Носете уреда като го държите за ръкохватката /дръжката – режещите ножове да са насочени назад.

В превозни средства: уредът да се подсигури срещу преобръщане и повреждане.

3.3 Преди работа

Проверете дали уредът е в изправност за работа – съблюдавайте съответните глави в ръководството за употреба:

- Напрежението и честотата на уреда (вижте фирмената табелка) трябва да отговарят на напрежението и честотата на мрежата
- Проверете за повреди захранващия кабел, щепсела и удължителния проводник. Забранено е използването на повредени проводници, куплунги и щепсели, както и на неотговарящи на предписанията захранващи кабели
- Контактите на удължителните проводници трябва да са защитени от напръскване с вода
- Полагайте и обозначавайте захранващия кабел така, че да не може да се повреди и да не представлява опасност за никого – предотвратявайте опасността от спъване
- Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване, лостът за ръчно включване/изключване и С-образната превключвателна скоба трябва да се движат свободно – блокировката на лоста за ръчно включване/изключване, лостът за ръчно включване/изключване и С-образната превключвателна скоба трябва при отпускане да се връщат сами в изходната си позиция
- Режещите ножове да се поддържат в изправно състояние (да бъдат чисти, да се движат свободно и да не са изкривени), да се внимава за тяхната стабилна позиция, правилен монтаж, да бъдат заточени и добре напръскани с разтворител на смола на STIHL

- Проверете за повреди предпазителя срещу порязване (ако има такъв)
- не предприемайте каквито и да било промени по устройствата за обслужване и предпазните устройства
- Ръкохватките трябва да са винаги чисти и сухи, по тях да няма масло и замърсявания – важно за безопасно управление на уреда

Разрешава се работа с уреда само когато той е в пълна изправност – **опасност от злополука!**

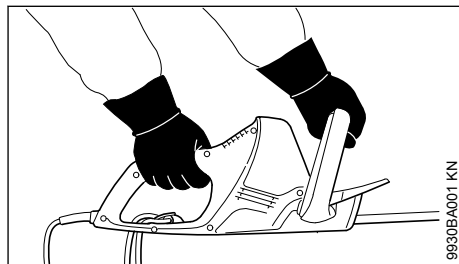
Намаляване на опасността от токов удар посредством:

- електрическа връзка само към правилно инсталиран контакт
- Използваният удължителен проводник да отговаря на предписанията за съответния случай на употреба
- Изолацията на захранващия и на удължителния проводник, щепселът и куплунгът да са в изправно състояние

3.4 Държане и управление на апарата

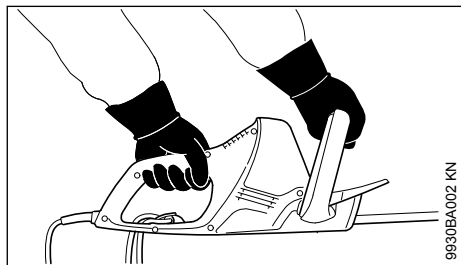
Уредът да се държи винаги здраво с двете ръце за дръжките. Палците да обхващат здраво ръкохватките.

3.4.1 За десничари



Дясната ръка се държи на дръжката за управление, а лявата ръка – на С-образната ръкохватка.

3.4.2 За левичари



Лявата ръка се държи на дръжката за управление, а дясната ръка – на С-образната ръкохватка.

Заемете стабилна стойка и водете уреда така, че режещите ножове винаги да са обърнати навън от вашето тяло.

3.5 По време на работа

При възможна заплашваща опасност или в случай на авария веднага изключете уреда – отпуснете лоста за ръчно включване/изключване и С-образната превключвателна скоба.

Уверете се, че в работната зона няма други хора.

Наблюдавайте режещите ножове – не режейте участъци от жив плет, които не се виждат.

Изключително голяма предпазливост се изисква при рязане на висок жив плет, защото зад него може да има някой – винаги проверявайте предварително.



Не работете с уреда при дъжд, а също и в мокри или много влажни местности – задвижващият електромотор не е защитен от проникване на вода – **опасност от електрически удар и късо съединение!**

Не оставяйте уреда на открито, ако вали дъжд.

Уредът е оборудван със система за бързо спиране на ножовете – режещите ножове веднага спират да се движат, ако отпуснете лоста за ръчно включване/изключване или С-образната превключвателна скоба.

Контролирайте тази функция редовно и на кратки интервали от време. Не работете с уреда, ако режещите ножове се движат по инерция – **опасност от нараняване!** Потърсете помощ в специализиран търговски обект.

Предпазливост при поледица, влага, сняг, на стръмни склонове, по неравни терени и т.н. – **опасност от подхлъзване!**

Разчиствайте паднали клонки, парчета от храсти и отрязани растителни частици.

Внимавайте за препятствия: пънове, корени – **опасност от спъване!**

3.5.1 При работа на височина:

- винаги използвайте платформа за работа на височина
- никога не работете застанали върху стълба или на дървото
- никога не работете от нестабилни места

При поставени антифони се изисква повишено внимание и предпазливост – възприемането на предупредителни звуци (викове, звукови сигнали и др.) е ограничено.

Правете редовно паузи за почивка по време на работа, за да предотвратите преумора и изтощение, в противен случай – **опасност от злополука!**

Работете винаги спокойно и внимателно – само при добра видимост и осветление. Работете разумно, не излагайте другите хора на опасност.

По време на работа редукторът се нагорещява. Не докосвайте капака на предавателната кутия – **опасност от изгаряне!**

В случай, че моторният уред е бил изложен на неотговарящо на предназначението му натоварване (като например въздействие на сила при удар или падане), то преди по-нататъшното му използване трябва непременно да се провери изправността и сигурността му – виж също и раздел "Преди да започнете работа". Проверявайте по-специално функционалната годност на предпазните устройства. В никакъв случай не работете с моторни апарати, които не са технически безопасни. В случай на съмнение потърсете помощта на специализиран търговски обект.

Проверявайте живия плет и работната зона, за да избегнете повреждане на режещите ножове:

- Отстранявайте камъни, метални части и твърди предмети
- Не позволявайте между режещите ножове да попаднат камъчета или пясък, например при работа в близост до земята

- При подрязване на живи плетове с телена ограда не докосвайте телта с режещите ножове

Избягвайте контакт с проводници и кабели, по които тече електрически ток – не режете електрически проводници – **опасност от електрически удар!**



При работещ двигател не докосвайте режещите ножове. В случай, че режещите ножове бъдат блокирани от някакъв предмет, незабавно изключете двигателя и издърпайте щепсела – едва след това отстранете попадналия между режещите ножове предмет – **опасност от нараняване!**

При силно запрашени или замърсени живи плетове напръскайте режещите ножове с разтворител за смола STIHL – доколкото е необходимо. По този начин значително се намалява триенето на режещите ножове, агресивността на растителните сокове и отлагането на замърсяващи частици.

Завихрени по време на работа прахове могат да бъдат вредни за здравето. При образуване на прах носете прахозащитна маска.



При повреда на хранявация кабел незабавно издърпайте щепсела – **опасност за живота от електрически удар!**

Щепселът да не се издърпва от контакта с теглене за хранявация кабел, а винаги чрез хващане за самия щепсел.

Не повреждайте хранявация кабел чрез преминване върху него с превозни средства, смачкване, разтегляне и др.

Прокарвайте хранявация кабел и удължителния проводник по съответния правилен начин:

- Не позволявайте триене по предмети с остър връх или остър ръб
- Не приклеждайте в пукнатини на врати или прорези на прозорци
- При "поглъщане" на проводника – издърпайте щепсела и оправате кабела
- Обезателно избягвайте всякакъв контакт с въртящия се режещ инструмент
- Винаги развивайте кабелния баран докрай, за да избегнете риск от пожар поради прегряване

Преди да оставите уреда: изключете уреда – издърпайте мрежовия щепер.

Проверявайте режещите ножове редовно и на кратки интервали, а при явно доловими промени – веднага:

- Изключете двигателя, изчакайте режещите ножове да престанат да се движат, извадете хранявация щепсел от контакта
- Проверете състоянието и здравето закрепване, внимавайте за пукнатини
- Проверете състоянието на заточване

За смяна на режещите ножове изключвайте уреда и изваждайте щепсела за свързване с ел. мрежа от контакта. В случай на неволно стартиране на двигателя – **опасност от нараняване!**

Винаги отстранявайте от двигателя попаднали там клонки, трески, шума и излишни смазочни средства – **опасност от пожар!**

3.6 След приключване на работа

Почистете уреда от прах и мръсотия - не използвайте разтворители на мазнини.

Напръскайте режещите ножове с разтворител за смола STIHL – пуснете още един път за кратко двигателя да работи, за да може напръскаването от спрея да се разпредели равномерно.

3.7 Вибрации

Този уред се характеризира с изключително минимално вибрационно натоварване на ръцете.

Въпреки това на потребителя /ползвателя на уреда се препоръчва да се подложи на медицински преглед, ако в единични случаи съществува съмнение за смущения в кръвообращението на ръцете (като например изтръпване на пръстите).

3.8 Поддръжка и ремонт

Преди започване на каквито и да било дейности по поддръжката и ремонта на уреда, винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела за електрическо храняване от мрежата. При неволно задействане на двигателя – **опасност от нараняване!**

Моторният уред трябва редовно да се поддържа. Да се извършват само тези дейности по поддръжката и ремонта на моторния уред, които са описани в настоящето ръководство за употреба на уреда. Всички други дейности трябва да се възлагат на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред. Ако имате въпроси относно тази тема, се обърнете към оторизиран търговец-специалист.

STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL. Те са оптимално съгласувани по своите качества със съответния моторен уред и с изискванията на потребителя.

Не предприемайте каквито и да било промени по моторния уред – това може да доведе до намаляване безопасността на работа – **опасност от злополука!**

Да се проверява редовно изправността на изолацията и остаряването (трошливостта) на съединителния проводник и на щепсела / контакта за свързване с електрическата мрежа.

Ремонт или смяна на електрическите детайли, като например на съединителния (захранващия) кабел, да се възлага само на специалисти електротехници.

Пластмасовите детайли да се почистват с кърпа. Използването на силни средства за почистване може да повреди пластмасата.

Не пръскайте уреда с вода.

Проверявайте редовно затягането на закрепващите винтове на предпазните устройствата и на режещите инструменти и ако е необходимо, ги затягайте.

При необходимост почистете процепите за подаване на въздух за охлаждане в кожата на двигателя.

Съхранявайте машината на сухо и защитено срещу замръзване място.

4 Приложение

4.1 Сезон на рязане

При подрязването на живи плетове трябва да се съблюдават специфичните за дадената страна или съответно – комуналните /общински предписания относно този вид дейност.

Да не се реже през общоприетото за почивка време.

4.2 Последователност на изрязването

Първо отстранете по-дебелите клонки и големите клони с помощта на ножици за рязане на клони или моторен трион.

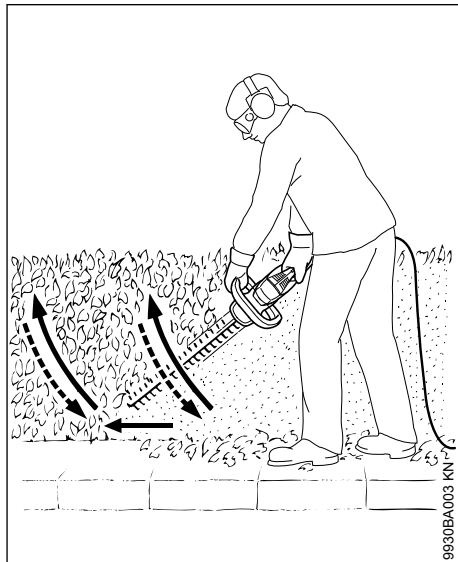
Най-напред режете от двете страни, а след това и отгоре – горната страна.

4.3 Отстраняване / изхвърляне

Не изхвърляйте изрязаните клонки в битовите отпадъци – растителните отпадъци могат да се компостираат.

4.4 Техника на работа

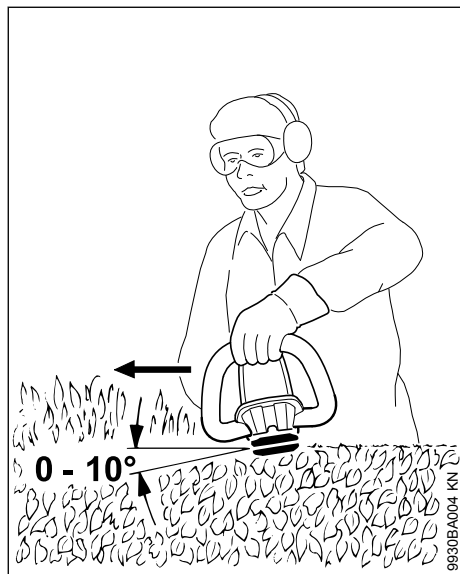
4.4.1 Вертикално рязане



Ножицата се води във форма на дъга в посока отдолу нагоре – слиза се надолу и се преминава нататък – сега ножицата отново се води дъгообразно в посока нагоре.

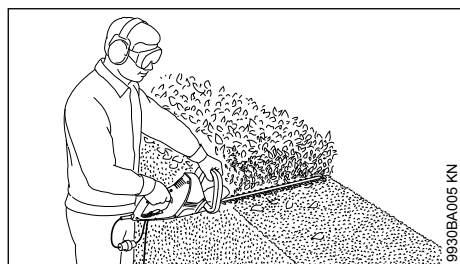
Работните позиции над главата са уморителни и по причини на безопасността на работа трябва да се прилагат само за много кратко време.

4.4.2 Хоризонтално рязане



Режещият нож се поставя под ъгъл от 0° до 10° – но се води хоризонтално.

Придвижвайте ножиците за жив плет съпоставно в посока към края на живия плет, за да могат отрязаните клонки да паднат на земята.



При широки живи плетове трябва да се приемат няколко работни хода.

5 Включване на моторния уред към електрическата мрежа

Напрежението и честотата на уреда (виж табелката, указваща типа) трябва да съвпа-

дат с напрежението и честотата на захранването от електрическата мрежа

Минималната защита с електрически предпазители на захранването от електрическата мрежа трябва да съответства на предписанието в "Технически данни" – виж раздел "Технически данни".

Уредът трябва да се включи към мрежата за електрическо захранване посредством защитен прекъсвач на диференциална защита срещу недопустимия утечен ток, който прекъсва захранването с електрически ток, ако разрядният ток към земята надхвърли 30 mA.

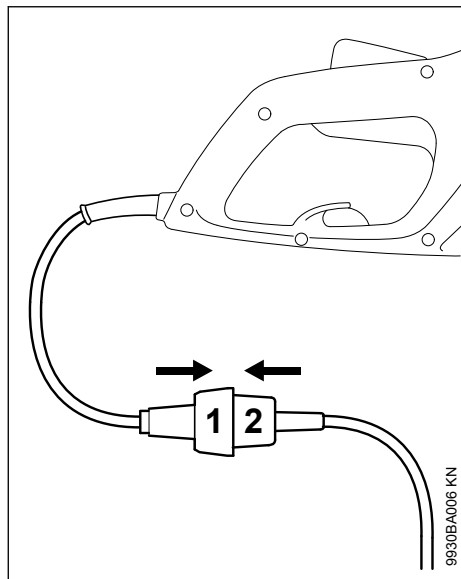
Захранването от електрическата мрежа трябва да отговаря на норматива IEC 60364, както и на специфичните за съответната страна предписания.

5.1 Удължителен проводник

Удължителният проводник трябва по своя вид конструкция да изпълнява поне същите характеристики като захранващия проводник на апарата. Съблюдавайте обозначителната маркировка, отнасяща се до вида конструкция (обозначение на типа) на захранващия проводник.

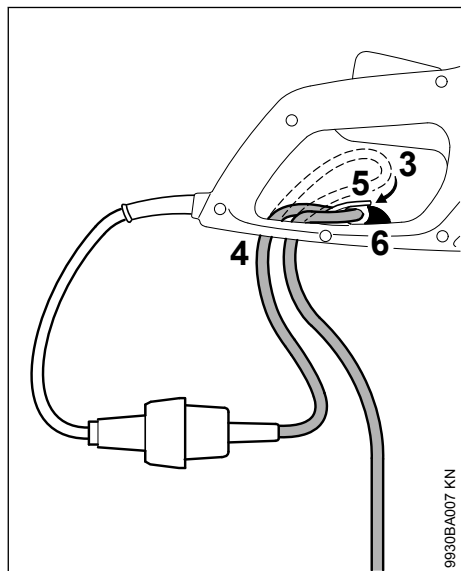
Жилата на проводника трябва, в зависимост от напрежението в електрическата мрежа и от дължината на проводника, да имат посочения по-долу минимален диаметър на напречното сечение.

Дължина на проводника	Минимален диаметър на напречното сечение
220 V – 240 V:	
до 20 м	1,5 мм ²
20 м до 50 м	2,5 мм ²
100 V – 127 V:	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
10 м до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²



- Вкарайте щепсела за свързване с мрежата (1) в куплунга /съединителната клемма (2) на удължителния проводник

5.2 Устройство за облекчаване силата на опън

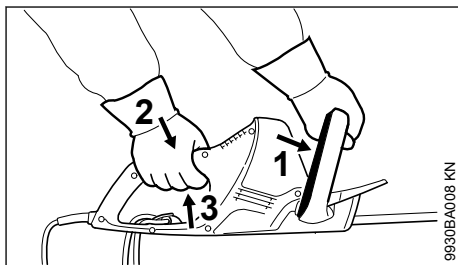


- Направете клуп (3) с удължителния проводник

- Прекарайте клупа /примката (3) през отвора (4)
- Прекарайте клупа /примката върху кука (5) и го стегнете
- Подсигурете позицията на удължителния проводник с помощта на блокировката (6) – блокировката трябва доловимо да се фиксира
- Вкарайте щепсела за свързване с електрическата мрежа на удължителния проводник в контакт, който е инсталиран съгласно предписанията

6 Включване на моторния уред

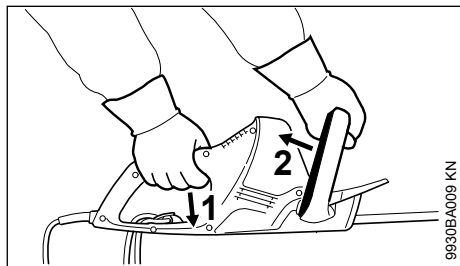
- Заемете сигурна и стабилна стойка
- Стойте изправени – дръжте спокойно уреда
- Режещият инструмент не бива да докосва земята или каквито и да било предмети
- Хванете уреда с две ръце – едната ръка на дръжката за управление, а другата ръка на ръкохватка-скоба



- Натиснете превключвателната скоба (1) към С-образната ръкохватка и я задръжте така
- Натиснете едно след друго: блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (2) и лоста за ръчно включване/изключване (3) и ги задръжте така

Уредът е оборудван с включвателно устройство за две ръце, т. е. уредът може да се пусне в действие само когато С-образната превключвателна скоба (1) и лостът за ръчно включване/изключване (3) са задействани.

7 Изключване на моторния уред



- ▶ Отпуснете лоста за ръчно включване/изключване (1) и С-образната превключвателна скоба (2)
- ▶ При по-дълги паузи – изваждайте щепсела за електрическо захранване от контакта
- ▶ Ако уредът не се използва, да се съхранява така, че да не представлява опасност за никого
- ▶ Пазете уреда от достъп на неправоспособни за работа с него лица

8 Съхранение на моторния уред

- При спиране на работа за повече от 30 дни
- ▶ Почистете режещите ножове, проверете състоянието им и ги напръскайте с разтворител за смола марка STIHL
 - ▶ Поставете предпазителя на режещите ножове
 - ▶ Почистете основно уреда, особено процесите за подаване на въздух за охлаждане
 - ▶ Съхранявайте уреда на сухо и сигурно място, за целта можете да монтирате предпазителя на режещите ножове към стената. Защитете уреда от неотORIZИРАНА употреба (напр. от деца)

9 Заточване на режещите ножове

Ако производителността на рязане намалява, ножовете режат лошо, клонките често се заклещват в ножовете: трябва да се заточат режещите ножове.

Заточването на режещите ножове трябва да се извърши от оторизиран търговец-специалист с машина за заточване. Фирмата STIHL препоръчва специализирания дистрибутор на STIHL

В противен случай използвайте плоска пила за заточване. Водете пилата за заточване под предписания ъгъл спрямо равнината на режещите ножове (виж раздел "Технически данни").

- ▶ Заточвайте само режещия ръб – не пилете нито изтъпените наслоявания по режещия нож, нито предпазителя за защита срещу порязване /срязване (виж раздел "Важни конструктивни части на уреда")
- ▶ Трябва да се пили винаги в посока към режещия ръб
- ▶ Пилата трябва да захваща само при движението ѝ напред – при връщането ѝ я повдигайте
- ▶ Отстранявайте мустациите от режещите ножове с помощта на абразивен камъ
- ▶ Отнемайте по малко материал при пиленето
- ▶ След заточването – отстранете праха от заточването и шлифоването и напръскайте режещите ножове с разтворител за смола марка STIHL (STIHL Harzölzer)

УКАЗАНИЕ

Не работете с тъпи или повредени режещи ножове – това води до силно претоварване на уреда и до незадоволителни резултати при рязане.

10 Указания за обслужване и поддръжка

Данните се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След приключване на работа или ежедневно	Ежеседмично	Ежемесечно	веднъж в годината	При неизправност	При повреда	При необходимост
Цялата машина	Визуална проверка	X							
	Почистване		X						
Включвателно устройство за две ръце	Проверка на функцията – при отпускане на лоста за ръчно включване/изключване или на С-образната превключвателна скоба, режещите ножове трябва малко след това да престанат да се движат	X							
Отвор за всмукване на въздух за охлаждане	Визуална проверка		X						
	Почистване								X
Режещи ножове	Визуална проверка	X							
	Почистване ²⁾		X						
	Заточване ¹⁾²⁾								X
	Смяна от специализиран търговски обект ¹⁾							X	
Предавка и мотовилка	Проверка на всеки 50 работни часа от специализиран търговски обект ¹⁾								
	Доливане на трансмисионна смазка марка STIHL от оторизиран търговски обект ¹⁾								X

Данните се отнасят за нормални работни условия. При усложнени условия (силно запрашаване и т. н.) и при по-дълго ежедневно работно време посочените по-долу интервали трябва съответно да се съкратят.		Преди започване на работа	След приключване на работа или ежедневно	Ежеседмично	Ежемесечно	веднъж в годината	При неизправност	При повреда	При необходимост
Въгленови четки	Проверка на всеки 100 работни часа от специализиран търговски обект ¹⁾								
	Смяна от специализиран търговски обект ¹⁾								X
Достъпни винтове и гайки	Притягане								X
Стикер с указания за безопасност	Смяна							X	
¹⁾ Фирма STIHL препоръчва специализиран търговски обект на STIHL									
²⁾ След това напръскайте с разтворител за смола марка STIHL									

11 Минимизиране на износването и избягване повреди

При спазване на предписанията в това ръководство за употреба на машината се избягва прекаленото износване и повреди на моторния уред.

Използването, поддръжката и съхранението на моторния уред трябва да се провеждат така внимателно, както е описано в това ръководство за употреба.

Потребителят на моторния уред е сам отговорен за всички повреди, които са възникнали поради неспазване на указанията за безопасност, за експлоатация и за поддръжка на машината. Това важи особено за:

- неразрешени от STIHL промени по изделието
- употребата на инструменти и принадлежности, неразрешени или неподходящи за този уред, или ако те са с ниско качество

- неотговарящо на предназначението използване на уреда
- Използване на моторния уред при спортни или състезателни мероприятия
- Повреди, които са възникнали вследствие на по-нататъшното ползване на моторния уред с дефектни части

11.1 Работи по поддръжката на уреда

Всички работи по машината, посочени в раздел "Указания за обслужване и поддръжка", трябва да се извършват редовно. В случай, че тези работи по обслужването и поддръжката на уреда не могат да се извършат от самия потребител, това трябва да се възложи за изпълнение на оторизиран търговец-специалист.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се

предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

Ако тези работи по поддръжката бъдат пропуснати или извършени некачествено, по машината могат да се явят повреди, за които е отговорен самият потребител. Към това спадат между другото и:

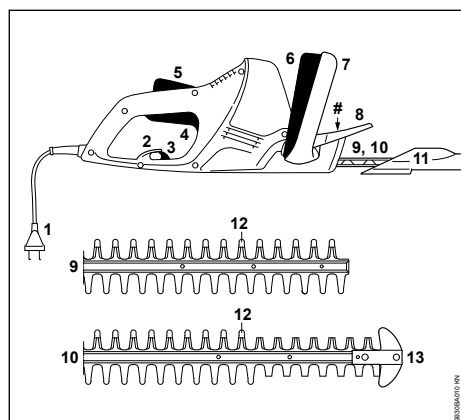
- Повреди на електромотора, причинени вследствие на ненавременно или недостатъчно извършена поддръжка (например недостатъчно почистване на устройството за подаване на въздух за охлаждане)
- Повреди, възникнали вследствие на неправилно свързване с електрическата мрежа (напрежение, недостатъчно оразмерени захранващи проводници)
- Корозионни повреди и други последстващи щети вследствие на неправилно съхраняване на уреда
- Повреди на моторния уред, възникнали вследствие употребата на резервни части с ниско качество

11.2 Части, подлежащи на износване

Някои части на уреда подлежат на нормално износване дори и при използване съгласно предназначението му и трябва според вида и продължителността на употребата му да се сменят навреме. Към тях се отнасят между другото:

- Режещи ножове

12 Основни части на моторния уред



1 Захранващ проводник

- 2 Устройство за облекчаване силата на опън
 - 3 Блокировка на устройството за облекчаване силата на опън
 - 4 Лост за ръчно включване/изключване
 - 5 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване
 - 6 С-образна превключвателна скоба
 - 7 С-образна ръкохватка
 - 8 Предпазител на ръката
 - 9 Режещи ножове HSE 42 (виж "Технически данни")
 - 10 Режещи ножове HSE 52 (виж "Технически данни")
 - 11 Предпазител на режещите ножове
 - 12 Затъпен нагоре издатък (вграден предпазител за защита срещу порязване /срязване)
 - 13 Предпазител на направляващия детайл (само при HSE 52)
- # Машинен номер

13 Технически данни

13.1 Двигателят

13.1.1 HSE 42

Номинално напрежение: 220 - 240 V
 Номинална сила на електрически ток: 1,9 A
 Честота: 50 - 60 Hz
 Необходима мощност: 420 W
 Предпазител: мин. 10 A
 Клас на защита: II, □

13.1.2 HSE 52

Номинално напрежение: 220 - 240 V
 Номинална сила на електрически ток: 2,1 A
 Честота: 50 - 60 Hz
 Необходима мощност: 460 W
 Предпазител: мин. 10 A
 Клас на защита: II, □

13.2 Режещи ножове

13.2.1 HSE 42

Ъгъл на заточване спрямо равнината на ножа: 36°
 Разстояние между режещите зъбци: 21 mm
 Брой ходове: 3400 об/мин
 Дължина на рязане: 450 mm

13.2.2 HSE 52

Ъгъл на заточване спрямо равнината на ножа:	32°
Разстояние между режещите зъбци:	23 mm
Брой ходове:	3400 об/мин
Дължина нарязане:	500 mm

13.3 Тегло

без електрозахранващ проводник:

HSE 42:	3,0 kg
HSE 52:	3,1 kg

13.4 Акустични и вибрационни стойности

За определяне на акустичните и вибрационни стойности на машината се взема под внимание работното състояние "номинални максимални обороти".

За повече информация относно изпълнението на Директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕИО вижте www.stihl.com/vib/

13.4.1 Ниво на акустичното налягане L_p съгласно DIN EN 62841-4-2

HSE 42:	87 dB(A)
HSE 52:	87 dB(A)

13.4.2 Ниво на звукова мощност L_w съгласно DIN EN 62841-4-2

HSE 42:	95 dB(A)
HSE 52:	95 dB(A)

13.4.3 Вибрационна стойност a_{HV} съгласно DIN EN 62841-4-2

	Ръкохватка отляво	Ръкохватка отдясно
HSE 42:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²
HSE 52:	3,1 m/s ²	1,5 m/s ²

Коефициентът-К за ниво на звука и ниво на звуковата мощност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 dB(A); коефициентът-К за вибрационната стойност съгласно RL 2006/42/EG е равен на 2,0 m/сек².

Зададените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди.

Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват /различават от зададените стойности, в зависимост от начина на използване.

Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване.

Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това могат да се съблюдават също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

13.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕО за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

За информации относно изпълнението на регламента REACH (EO) № 1907/2006 вижте www.stihl.com/reach

14 Указания за ремонт

Потребителите на този уред имат право да извършват само тези дейности по поддръжката и обслужването на уреда, които са описани в настоящото ръководство за употреба. Всякакви други ремонти трябва да се извършват само от оторизирани специализирани търговци.

Фирмата STIHL препоръчва работите по поддръжката и ремонта на уреда да се възлагат за извършване само на оторизиран търговец-специалист на STIHL. За специализираните търговци на STIHL редовно се провеждат квалификационни курсове за обучение и им се предоставят на разположение най-новите технически информации по тези уреди.

При ремонт използвайте само такива резервни части, които са изрично одобрени от STIHL за монтаж на този уред – или технически идентични части. Да се използват само висококачествени резервни части. В противен случай съществува опасност от злополуки за работещите с машината или повреди на моторния уред.

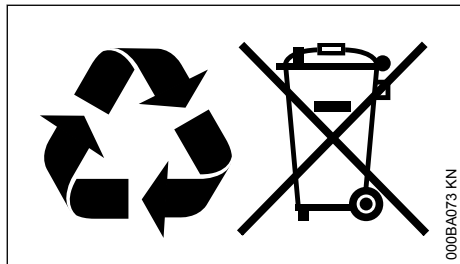
Фирмата STIHL препоръчва да се използват само оригинални резервни части на STIHL.

Оригиналните резервни части на STIHL се познават по номера за резервни части на STIHL, по надписа **STIHL** и понякога по знака за резервни части на фирмата  (на малки части може да е поставен само последният знак).

15 Отстраняване (на отпадъци)

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.



- Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

16 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

Вид: Електрически
ножици за подрязване на жив плет

Фабрична марка: STIHL
Тип: HSE 42
HSE 52

Серийна идентификация: 4818

отговаря на предписанията по прилагане на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1,
EN 62841-4-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

За определяне на измереното и на гарантираното ниво на звуковата мощност се процедира съгласно директивата 2000/14/EO, приложение V, с прилагане на стандарта ISO 11094.

Измерено максимално ниво на звукова мощност

HSE 42: 95 dB(A)
HSE 52: 95 dB(A)

Гарантирано максимално ниво на акустично налягане

HSE 42: 97 dB(A)
HSE 52: 97 dB(A)

Съхранение на техническата документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху уреда.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

CE

17 Декларация за съответствие UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

Вид: Електрически
ножици за подрязване на жив плет

Фабрична марка: STIHL
Тип: HSE 42
HSE 52

Серийна идентификация: 4818

отговаря на приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 und Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и

е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1,
EN 62841-4-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

За изчисляване не измереното и гарантираното максимално ниво на звука се процедира съгласно регламента на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, приложение 8, с прилагане на стандарта ISO 11094.

Измерено максимално ниво на звукова мощност

HSE 42: 95 dB(A)
HSE 52: 95 dB(A)

Гарантирано максимално ниво на акустично налягане

HSE 42: 97 dB(A)
HSE 52: 97 dB(A)

Съхранение на техническата документация:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху уреда.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

**UK
SA**

18 Адреси

www.stihl.com

19 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

19.1 Увод

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европей-

ския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електрически инструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електрическият инструмент. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електрически инструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електрически инструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електрически инструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

19.2 Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място (района на работа) винаги чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти образуват искри, които могат да възпламят праха или изпаренията.
- По време на използването на електрическия инструмент до него не бива да се доближават деца и други лица – дръжте тези надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

19.3 Електрическа безопасност

- Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответ-**

ства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Никога не използвайте адапторни щепсели заедно със заземени електрически инструменти. Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.

- б) Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници. Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- в) Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага. Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- г) Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.
- д) Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън. Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- е) Ако не може да се избегне работата с електрическия инструмент във влажна / мокра среда, трябва да използвате защитен прекъсвач с диференциална защита срещу недопустим утечен ток. Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

19.4 Безопасност на хора

- а) Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Дори и само един миг на невнимание при употребата на електриче-

ския инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

- б) Носете лично предпазно оборудване и винаги защитни очила. Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- в) Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите. Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- г) Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове. Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- д) Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и поддържайте равновесието си по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- е) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата. Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- ж) Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно. Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- з) Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопас-

ност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре. Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

19.5 Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) **Не претоварвайте електрическия инструмент.** При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- б) **Не използвайте електрическия инструмент, ако преключвателят му е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по аппарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.
- г) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца.** Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- д) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- е) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с

остри режещи ръбове се заклещават по-малко и се управляват по-лесно.

- ж) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- з) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамазани с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

19.6 Сервизно обслужване

- а) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на аппарата.

19.7 Указания за безопасност за ножици за жив плет

Общи указания за безопасност за ножици за жив плет

- а) **Не използвайте ножицата за жив плет при лошо време, особено при опасност от гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- б) **Дръжте всякакви мрежови проводници далеч от зоната на рязане.** В живия плет или храстите може да има скрити проводници, които неволно да бъдат отрязани с ножа.
- в) **Носте антифони.** Подходящите лични предпазни мерки намаляват риска от загуба на слуха.
- г) **Дръжте ножицата за жив плет само за изолираните дръжки, тъй като режещият нож може да попадне на скрити под повърхността електрически проводници или на собствен мрежови кабел.** Контактът на режещия нож с токопроводящ кабел под напрежение може да постави под напрежение металните части на

уред и да предизвика удар от електрически ток.

- д) **Дръжте всички части на тялото си далеч от ножа. При движещи се ножове не се опитвайте да отстранявате нарязан материал или да държите материала за рязане.** Ножовите продължават да се движат след изключването на превключвателя. Дори и само един миг на невнимание при употребата на ножицата за жив плет може да доведе до сериозни наранявания.
- е) **Уверете се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е извадена и че мрежовият щепсел е изваден, преди да отстраните заседналият нарязан материал или да обслужите ножицата за жив плет.** Неочаквано задействане на ножицата за жив плет при отстраняване на заседналият материал или при обслужване може да доведе до наранявания.
- ж) **Носете ножицата за жив плет за дръжката при спрели режещи ножове и внимавайте да не задействате превключвателя.** Правилното носене на ножицата за жив плет намалява опасността от неволно задействане и от причинено поради това нараняване от ножа.
- з) **При транспортиране или съхраняване на ножицата за жив плет винаги поставяйте предпазния калф върху ножа.** Правилното боравене с ножицата за жив плет намалява опасността от нараняване от ножа.

Cuprins

1	Prefață.....	196
2	Despre acest manual de utilizare.....	196
3	Instrucțiuni de siguranță și техника de lucru.....	197
4	Aplicații.....	201
5	Racordarea електрика a утилajului.....	202
6	Pomirea утилajului.....	203
7	Deconectarea утилajului.....	203
8	Depozitarea утилajului.....	203
9	Асфуirea чуфилуи тăietor.....	203
10	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire.....	204
11	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor.....	205
12	Comпоненте principale.....	206
13	Date tehnice.....	206
14	Instrucțiuni pentru реparații.....	207

15	Colectarea deșeurilor.....	207
16	Declarație de conformitate EU.....	207
17	Declarația de conformitate UKCA.....	208
18	Adrese.....	208
19	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrouelne.....	208

1 Prefață

Stimată cumpărătoare, stimate cumpărător,

vă mulțumim că аți ales un produs de calitate al firmei STIHL.

Acest produs a fost обținут prin metode moderne de prelucrare, la care s-au adăugat мăsurі sporite de asigurare a calității. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că acest aparat va corespunde cerințelor dumneavoastră și că îl puteți utiliza fără probleme.

Pentru informații cu privire la aparatul dumneavoastră, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs. sau direct, societății noastre de distribuție.

Al dvs.



Dr. Nikolas Stihl

2 Despre acest manual de utilizare

2.1 Simboluri

Toate simbolurile care se гăсesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

2.2 Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avariarea утилajului sau componentelor individuale.

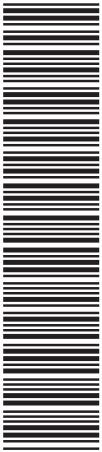
2.3 Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și утилajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

www.stihl.com



0458-762-9821-D



0458-762-9821-D